

## The Sacrifice of the Messiah — texts

**Hebrews 9** <sup>24</sup> For Christ has not entered holy places (ἅγια) made with hands, copies of the true (ἀντίτυπα τῶν ἀληθινῶν), but into heaven itself, now to appear in the presence of God on our behalf; <sup>25</sup> not that he should offer himself often, as the high priest enters the Most Holy Place every year with blood of another— <sup>26</sup> He then would have had to suffer often since the foundation of the world—but now, once (ἅπαξ) at the end of the ages, he has appeared to put away sin by the sacrifice of himself. <sup>27</sup> And as it is appointed for men to die once (ἅπαξ), but after this the judgment, <sup>28</sup> so Christ was offered once (ἅπαξ) to bear the sins of many.

**Hebrews 10** <sup>1</sup> For the Law, having a shadow of the good things to come, not the very image of the things (οὐκ αὐτὴν τὴν εἰκόνα τῶν πραγμάτων), can never with these same sacrifices, which they offer continually year by year, make perfect (τελειῶσαι) those who approach. <sup>2</sup> For then would they not have ceased to be offered? For the worshipers, once purified (ἅπαξ κεκαθαρισμένους), would have had no more consciousness (συνείδησιν) of sins. <sup>3</sup> But in those [sacrifices] is a reminder of sins every year. <sup>4</sup> For it cannot be (ἀδύνατον) that the blood of bulls and goats could take away sins. <sup>5</sup> Therefore, entering into the world (εἰσερχόμενος εἰς τὸν κόσμον), he said:

“Sacrifice and offering You did not desire,  
But a body You have prepared for me.

σῶμα δὲ κατηρτίσω μοι

**MT** יֵאָדָּוּ לִי כִּרְיָתָא

**G** ὥτια δὲ κατηρτίσω μοι  
ears You have prepared for me

**BSA:** σῶμα δὲ κατηρτίσω μοι  
a body You have prepared for me

<sup>6</sup> In burnt offerings (ὀλοκαυτώματα) and [offerings] for sin (περὶ ἁμαρτίας) You had no pleasure. <sup>7</sup> Then I said,

‘Behold, I have come—In the volume of the book it is written of me—to do, O God, Your will.’”

τοῦ ποιῆσαι, ὁ Θεός, τὸ θέλημά σου

יַעֲשֶׂה לְעֹשֶׂה רְצוֹנִי אֱלֹהֵי

to do Your will, my God

<sup>8</sup> Previously saying, “Sacrifice and offering, burnt offerings, and [offerings] for sin You did not desire, nor had pleasure” (which are offered according to the Law), <sup>9</sup> then He said, “Behold, I have come to do Your will.” He takes away the first that He may establish the second. <sup>10</sup> By which will (ἐν ᾧ θελήματι) we have been sanctified through the one-time (ἐφάπαξ) offering of the body of Jesus Christ.